

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

Clase 8

Herramientas e instrumentos de mano que funcionan manualmente; artículos de cuchillería, tenedores y cucharas; armas blancas; maquinillas de afeitar.

Nota explicativa

La clase 8 comprende principalmente las herramientas e instrumentos de mano que funcionan manualmente para la realización de tareas tales como el taladrado, el modelado, el corte y la perforación.

Esta clase comprende en particular:

- las herramientas que funcionan manualmente para la agricultura, la jardinería y el paisajismo;
- las herramientas que funcionan manualmente para carpinteros, artistas y otros artesanos, por ejemplo, los martillos, cinceles y buriles;
- los mangos para herramientas de mano que funcionan manualmente, tales como cuchillos y guadañas;
- los instrumentos de mano eléctricos y no eléctricos de aseo personal y arte corporal, por ejemplo, las maquinillas de afeitar, los aparatos para rizar el cabello, los aparatos de tatuaje, así como aparatos de manicura y pedicura;
- las bombas que funcionan manualmente;
- los cubiertos, tales como cuchillos, tenedores y cucharas, incluidos los de metales preciosos.

Esta clase no comprende en particular:

- las herramientas e instrumentos accionados por motor (cl. 7);
- los instrumentos cortantes para uso quirúrgico (cl. 10);
- las bombas de aire para neumáticos de bicicleta (cl. 12), los infladores especiales para pelotas de juego (cl. 28);
- las armas cortas en cuanto armas de fuego (cl. 13);
- los cortapapeles y las trituradoras de papel (artículos de oficina) (cl. 16);
- las empuñaduras, puños y mangos para los objetos clasificados en diferentes clases según su función o finalidad, por ejemplo, las empuñaduras de bastón, los puños de paraguas (cl. 18), los mangos de escoba (cl. 21);
- los utensilios de servicio, por ejemplo, las pinzas para el azúcar, las pinzas de hielo, las palas para tartas, los cucharones de servir, así como los utensilios de cocina, por ejemplo, las cucharas para mezclar, los pilones y morteros, los cascanueces, las espátulas (cl. 21);
- las armas de esgrima (cl. 28).

Classe 8

Outils et instruments à main à fonctionnement manuel; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; rasoirs.

Note explicative

La classe 8 comprend essentiellement les outils et instruments à main à fonctionnement manuel pour la réalisation de tâches telles que le forage, la mise en forme, la coupe et le perçage.

Cette classe comprend notamment :

- les outils à fonctionnement manuel pour l'agriculture, le jardinage et le paysagisme;
- les outils à fonctionnement manuel pour menuisiers, artistes et autres artisans, par exemple, les marteaux, les matoirs et les burins;
- les manches pour outils à main à fonctionnement manuel, tels que les couteaux et les faux;
- les instruments à main électriques et non électriques pour la toilette personnelle et l'art corporel, par exemple, les rasoirs, les appareils à friser les cheveux, les appareils à imprimer des tatouages ainsi que les appareils de manucure et de pédicure;
- les pompes à fonctionnement manuel;
- les couverts, tels que les couteaux, les fourchettes et les cuillères, y compris ceux en métaux précieux.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les outils et instruments actionnés par un moteur (cl. 7);
- la coutellerie chirurgicale (cl. 10);
- les pompes pour pneus de bicyclette (cl. 12), les pompes spécialement conçues pour les balles de jeu (cl. 28);
- les armes de poing en tant qu'armes à feu (cl. 13);
- les coupe-papier et les déchiqueteuses de papier (articles de bureau) (cl. 16);
- les poignées pour les objets classés dans différentes classes selon leur fonction ou leur destination, par exemple, les poignées de cannes, les poignées de parapluies (cl. 18), les manches à balais (cl. 21);
- les ustensiles de service, par exemple, les pinces à sucre, les pinces à glaçons, les pelles à tartes et les louches de service ainsi que les ustensiles de cuisine, par exemple, les cuillères à mélanger, les pilons et mortiers, les casse-noix et les spatules (cl. 21);
- les armes d'esgrime (cl. 28).

Nº de base	Indicación	Indication
------------	------------	------------

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080169	abrelatas no eléctricos	ouvre-boîtes non électriques
080143	abreostras	ouvre-huîtres
080091	afiladores	affiloirs
080092	instrumentos de afilar	instruments pour l' aiguisage / instruments pour l' affilage / instruments pour l' affûtage
080093	instrumentos para afilar hojas y cuchillas	instruments pour le repassage des lames
080268	herramientas para afilar cantos de esquís accionadas manualmente	outils actionnés manuellement pour l'affûtage de carres de skis
080200	instrumentos agrícolas accionados manualmente	instruments agricoles à main actionnés manuellement
080269	agujas de tatuaje	aiguilles de tatouage
080012	alargadores de berbiqués para machos de roscar	allonges de vilebrequins pour tarauds
080074	alicates para uñas	pinces à ongles
080101	alicates para cutículas	pinces à envies
080206	alicates	pinces / tenailles
080047	almádenas	casse-pierres
080114	anillas de guadaña	anneaux de faux
080063	aprietatuercas / giramachos	tourne-à-gauche
080211	arietes [herramientas de mano]	béliers [outils]
080022	armas blancas	armes blanches
080140	arpones	harpons
080170	arpones de pesca	harpons pour la pêche
080204	arrancadoras [herramientas de mano]	arracheuses [outils]
080181	atizadores	ringards [tisonniers] / tisonniers
080184	azadas [herramientas de mano]	houes [outils]
080142	azadillas	hoyaux
080030	azuelas de dos filos / martillos de vidriero	besaiguës / bisaiguës
080141	azuelas de carpintero [herramientas de mano]	herminettes [outils]
080009	barras de mandrinado [herramientas de mano]	barres d'alésage [outils]
080124	barrenas de carpintero [herramientas de mano] / brocas [herramientas de mano]	vrilles [outils] / forets [outils]
080197	barrenas [herramientas de mano]	trépans [outils]
080194	barrenos [herramientas de mano]	tarières [outils]

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080250	barretas	barres à mine
080052	batanes [herramientas de mano]	fouloirs [outils]
080025	bayonetas	baïonnettes
080199	berbiqués [herramientas]	vilebrequins [outils]
080245	bombas de mano* / bombas accionadas a mano*	pompes à main*
080265	bombas de aire accionadas manualmente	pompes à air actionnées manuellement
080050	botadores	chasse-pointes
080016	brocas [partes de herramientas de mano] / mechas [brocas] [partes de herramientas de mano]	mèches [parties d'outils]
080104	brocas de media caña	esserets
080036	bujardas / escodas	bouchardes
080043	buriles [herramientas de mano]	burins
080131	buriles *	gravoirs
080038	buterolas [herramientas de mano] / martillos de remachar [herramientas de mano]	bouterolles [outils]
080051	cachas [herramientas de mano]	chasses [outils]
080253	cajas de ingletes	boîtes à onglets
080147	cárceles de carpintero [gatos] / prensas de carpintero [sargentos]	serre-joints
080071	cepillos de carpintero	rabots
080037	chairas de afilar	fusils à aiguïser
080159	cinceles * / retacadores	matoirs
080271	cinceles de escultor	ciseaux de sculpteur
080247	cinturones portaherramientas	ceintures porte-outils
080060	cizallas * / tijeras grandes	cisailles / forces [ciseaux]
080068	colodras / portapiedras de afilar	coffins
080283	cortacápsulas de accionamiento manual para botellas de vino	coupe-capsules à fonctionnement manuel pour bouteilles de vin
080127	cortacéspedes [instrumentos de mano]	tondeuses à gazon [instruments à main]
080248	cortadores de queso no eléctricos	trancoirs à fromage non électriques
080249	cortadores de pizza no eléctricos / cortapizzas no eléctricos	coupe-pizza non électriques

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080251	cortadores de huevos no eléctricos / cortahuevos no eléctricos	tranchoirs à œufs non électriques
080278	cortadores de verduras y hortalizas en espiral que funcionan manualmente	découpe-légumes en spirale à fonctionnement manuel
080280	cortadores de cuchilla retráctil [cúteres]	couteaux à lame rétractable [cutter]
080284	cortadores de frutas en cuartos	coupe-fruits en quartiers
080076	cortafríos / cortadores [herramientas de corte]	coupoirs*
080164	cortamechas / cortapábolos	mouchettes [ciseaux]
080198	instrumentos para cortar tubos	instruments à tronçonner les tuyaux
080075	cortatubos [herramientas de mano]	coupe-tube [outils]
080221	cortaúñas eléctricos o no	coupe-ongles électriques ou non électriques
080192	herramientas de corte	produits de taillanderie
080203	cuberterías de plata [cuchillos, tenedores y cucharas]	argenterie [coutellerie, fourchettes et cuillers]
080059	cubiertos [cuchillos, tenedores y cucharas]	couverts [coutellerie, fourchettes et cuillers]
080080	cucharas*	cuillers*
080081	cucharas y cucharones [herramientas de mano]	cuillers [outils]
080272	cucharas , tenedores y cuchillos de mesa de materias plásticas	cuillères , fourchettes et couteaux de table en matières plastiques
080273	cucharas , tenedores y cuchillos de mesa para bebés	cuillères , fourchettes et couteaux de table pour bébés
080119	cuchillas de guillame / cuchillas de cepillo de carpintero	fers de guillaumes
080132	cuchillas de herrador [legras] / legras	rogne-pied
080078	artículos de cuchillería*	coutellerie*
080053	cuchillos de caza	couteaux de chasse
080095	cuchillos descamadores / cuchillos escamadores	écaillères [couteaux]
080099	cuchillos para injertos de escudete	écussonnoirs
080138	cuchillos de picar	hachoirs [couteaux]
080205	cuchillos*	couteaux*
080264	cuchillos para manualidades [escalpelos]	couteaux pour loisirs créatifs [scalpels]
080266	cuchillos de cerámica	couteaux en céramique
080006	cuero para afilar	cuirs à aiguiser
080242	aparatos de depilación eléctricos o no	appareils pour l' épilation , électriques ou non électriques

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080285	descorazonadores de fruta	vide-fruits
080086	desplantadores	déplantoirs
080195	destornilladores no eléctricos	tournevis non électriques
080089	diamantes de vidrio [partes de herramientas de mano]	diamants de vitriers [parties d'outils à main]
080019	aparatos e instrumentos para desollar animales / instrumentos y herramientas para desollar animales	instruments et outils pour dépouiller des animaux
080088	aparatos accionados manualmente para eliminar los parásitos de las plantas	appareils pour détruire les parasites des plantes actionnés manuellement
080185	escardaderas	sarcloirs
080096	escardas [herramientas de mano]	échardonnoirs
080010	escariadores	aléssoirs
080178	escofinas [herramientas de mano]	râpes [outils]
080029	escoplos	bédanes
080017	escuadras [herramientas de mano]	équerrres [outils]
080208	espadas	épées
080013	espátulas de pintor	amassettes
080014	espátulas [herramientas de mano]	spatules [outils]
080270	espátulas para artistas	spatules pour artistes
080033	esquiladoras para el ganado	tondeuses pour le bétail
080222	esquiladoras [instrumentos de mano]	tondeuses pour la coupe du poil des animaux
080105	estampadores [troqueles] [herramientas de mano]	estampeurs [outils]
080106	estuches de pedicura	trousses de pédicures
080107	estuches para navajas y maquinillas de afeitar / fundas de navajas y maquinillas de afeitar	étuis pour rasoirs / gaines de rasoirs
080231	estuches de manicura	trousses de manucures
080023	extractores de clavos accionados manualmente / sacaclavos accionados manualmente	arrache-clous actionnés manuellement
080085	fresas [herramientas de mano]	fraises [outils]
080255	fuelles de chimenea [instrumentos de mano]	soufflets pour cheminées [instruments à main]
080049	garlopas	planes
080024	gatos manuales	crics à main / vérins à main
080113	guadañas	faux

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080129	gubias [herramientas de mano]	gouges
080258	guías pasacables [herramientas de mano]	rubans de tirage [outils à main]
080135	guillames	guillaumes
080069	hachas*	haches / cognées
080077	hachas de carnicero	couperets
080139	hachas de tonelero [herramientas de mano]	hachottes
080137	hachetas	hachettes
080045	hierros de calafateo	fers à calfater
080116	hierros [herramientas no eléctricas]	fers [outils non électriques]
080120	hierros para moldurar	fers à moulurer
080122	hierros para marcar a fuego	fers à marquer au feu
080177	hierros de cepillo de carpintero	fers de rabots
080188	hocejos	serpes
080189	hoces	faucilles
080112	hocinos	fauchettes
080061	hojas de cizalla	lames de cisailles
080148	hojas de afeitar / cuchillas de maquinillas de afeitar	lames de rasoirs
080149	hojas [herramientas de mano] / cuchillas [herramientas de mano]	lames [outils]
080150	hojas [armas] / cuchillas [armas]	lames [armes]
080151	hojas de sierra [partes de herramientas de mano]	lames de scies [parties d'outils]
080220	horcas para uso agrícola [herramientas de mano]	fourches à usage agricole [outils à main]
080056	hormas de calzado [herramientas de zapatero] / hormas de zapatos [herramientas de zapatero]	formes pour chaussures [outils de cordonniers] / formes pour souliers [outils de cordonniers]
080134	injertadores [herramientas de mano] / herramientas para injertar [herramientas de mano]	greffoirs
080145	herramientas de jardinería accionadas manualmente	outils à main pour le jardinage actionnés manuellement
080202	jeringas para pulverizar insecticidas	seringues pour projeter des insecticides
080111	layas [palas] [herramientas de mano]	bêches
080008	leznas	alênes
080005	limas de aguja	limes à aiguilles
080168	limas de uñas	limes à ongles

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080213	limas de uñas [eléctricas]	limes à ongles électriques
080227	limas [herramientas de mano]	limes
080257	limas de esmeril	limes émeri
080267	limas de cartón	limes émeri en carton
080087	llanas / trullas	truelles
080064	llaves [herramientas de mano]	clés [outils]
080158	macetas de albañil	massettes [marteaux]
080154	machetes	machettes
080193	machos de roscar [herramientas de mano]	tarauds [outils]
080286	mandolinas de cocina	mandolines de cuisine
080090	mandriles [herramientas de mano] / mandriles de expansión [herramientas de mano]	mandrins [outils]
080054	mangos de serrucho / mangos de sierras de mano	châssis de scies à main
080275	mangos para herramientas de mano accionadas manualmente	manches pour outils à main actionnés manuellement
080276	mangos de cuchillo	manches de couteaux
080277	mangos de guadaña	manches de faux
080011	manguitos de escariadores	manchons d'alésoirs
080002	instrumentos de mano abrasivos	instruments à main pour abraser
080072	herramientas de mano accionadas manualmente	outils à main actionnés manuellement
080126	aparatos de mano para rizar el cabello	appareils à main à friser les cheveux
080176	instrumentos de mano para transportar hierro colado / cazos de colada [herramientas de mano]	instruments à main pour transporter la fonte
080191	instrumentos de mano para decantar	appareils à main à soutirer
080026	maquinillas para cortar la barba / cortabarbas [maquinillas para cortar la barba]	tondeuses pour la coupe de la barbe
080179	maquinillas de afeitar eléctricas o no	rasoirs électriques ou non électriques
080219	maquinillas eléctricas o no para cortar el cabello / cortadoras de cabello eléctricas o no	tondeuses pour la coupe des cheveux, électriques et non électriques
080031	instrumentos para marcar el ganado / instrumentos de hierra	instruments à marquer les bestiaux
080156	martillos [herramientas de mano]	marteaux [outils]
080155	mazas [herramientas de mano]	battes [instruments à main]

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080157	mazos	masses [maillets] / maillets
080163	morteros [herramientas de mano]*	mortiers à pilon [outils à main]
080201	muelas de afilar [herramientas de mano] / piedras de amolar [herramientas de mano]	meules à aiguiser à main
080226	muelas de esmeril	meules en émeri
080046	navajas / cortaplumas	canifs
080146	navajas de poda	serpettes
080166	neceseres de afeitarse	nécessaires de rasage
080243	neceseres de instrumentos de manicura eléctricos	nécessaires de manucure électriques
080153	palancas	leviers
080110	palas [herramientas de mano]	pelles [outils]
080282	palitos para mezclar la pintura	bâtonnets pour mélanger la peinture
080103	pasadores de cabo	épissoirs
080279	peladores de verduras y hortalizas [herramientas de mano]	épluche-légumes [outils à main]
080067	perforadoras [herramientas de mano]	perçoirs
080062	perforadores [herramientas de mano]	perforateurs [outils]
080241	aparatos para perforar las orejas	appareils pour percer les oreilles
080136	picadores de verduras y hortalizas	hache-légumes
080236	picadores de carne [herramientas de mano] / cuchillos para picar carne [herramientas de mano]	hache-viande [outils]
080212	instrumentos para picar billetes [tickets] / instrumentos para picar boletos	instruments pour poinçonner les billets
080044	picos *	pioches
080128	picos para hielo [piolets] / piolets	piolets à glace
080171	picos [herramientas de mano]	pics [outils]
080003	piedras de afilar	pierres à aiguiser / pierres à affûter
080115	piedras para amolar guadañas / muelas para afilar guadañas	pierres à faux / dalles pour aiguiser les faux / queux à faux
080034	pies de cabra [herramientas de mano] / arrancaclavos [herramientas de mano]	pieds-de-biche [outils]
080042	pinzas pequeñas	brucelles
080102	pinzas de depilar	pinces à épiler

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080259	pinzas pelacables [herramientas de mano]	pinces à dénuder [outils à main]
080083	pisones de pavimentación [herramientas de mano] / aplanaderas [herramientas de pavimentación]	dames [outils de paveurs] / demoiselles [outils de paveurs] / hies
080172	pisones [herramientas de mano] / manos de mortero	pilons [outils à main]
080174	pistolas [herramientas de mano]	pistolets [outils]
080232	pistolas accionadas manualmente para extrudir masillas	pistolets actionnés manuellement pour l'extrusion de mastics
080262	pistolas para calafatear no eléctricas	pistolets à calfeutrer non électriques
080117	planchas de gofrado	fers à gaufrer
080118	planchas de satinado / planchas de pulido	fers à glacer
080224	planchas de ropa	fers à repasser
080098	podaderas [tijeras de jardinero]	échenilloirs
080100	podaderas de árboles	élagueurs
080130	porras / bastones de policía / cachiporras	matraques
080218	portabrocas*	porte-forets [outils]
080186	portasierras	porte-scie
080039	pujavantes [herramientas de mano]	boutoirs [outils]
080214	pulidores de uñas [eléctricos o no]	polissoirs d'ongles électriques ou non électriques
080144	pulverizadores para insecticidas [herramientas de mano] / atomizadores para insecticidas [herramientas de mano] / vaporizadores para insecticidas [herramientas de mano]	pulvérisateurs pour insecticides [outils] / vaporisateurs pour insecticides [outils]
080246	puñales	poignards
080015	puños americanos / manoplas [armas de defensa personal]	coups-de-poing
080167	punzones para numerar	pinces à numéroter
080175	punzones para marcar [herramientas de mano]	pointeaux [outils]
080180	punzones botadores	repoussoirs
080229	punzones [herramientas de mano]	poinçons [outils]
080235	rascadores [herramientas de mano]	grattoirs [outils]
080237	rasquetas [herramientas de mano] / raederas [herramientas de mano] / raspadores [herramientas de mano]	racloirs / ratissoires / ripes
080274	rasquetas para esquís	racloirs pour skis

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080109	rastrillos [herramientas de mano]	râteaux [outils]
080187	rastrillos para uso textil [herramientas de mano]	sérans [outils]
080254	rastrillos de golf	râteaux de golf
080073	rebanadores de verduras y hortalizas / cortaverduras / cuchillos de verduras y hortalizas	coupe-légumes
080162	recogemonedas	ramasse-monnaie
080079	recolectores de fruta [instrumentos de mano]	cueille-fruits
080230	recortadoras [herramientas de mano]	découpoirs [outils]
080182	remachadoras [herramientas de mano]	rivetiers [outils]
080058	rizadores* / tenacillas para rizar el cabello	fers à friser
080252	rizadores de pestañas	pinces pour recourber les cils
080209	sables	sabres
080228	sacabocados [herramientas de mano]	emporte-pièce [outils]
080021	sierras de arco	scies à archet
080048	sierras de vaivén / seguetas	scies à chantourner
080055	sierras [herramientas de mano]	scies [outils]
080082	suavizadores [cueros] de navajas de afeitar	cuirs à rasoir
080196	tajaderas [herramientas de mano]	tranches [outils]
080028	taladradoras de mano accionadas manualmente	perceuses à main actionnées manuellement
080256	aparatos de tatuaje	appareils pour imprimer des tatouages
080121	tenacillas para encañonar	fers à tuyauter
080207	tenazas / pinzas*	pincettes
080070	tenedores	fourchettes
080160	tensores de alambres y cintas metálicas [herramientas de mano]	tendeurs de bandes métalliques [outils]
080263	tensores de hilos metálicos [herramientas de mano] / tensores de cables metálicos [herramientas de mano]	tendeurs de fils métalliques [outils]
080020	terrajás anulares	filières annulaires
080066	terrajás [herramientas de mano] / terrajás de cojinetes móviles [herramientas de mano]	filières [outils]
080040	tijeras*	ciseaux*
080097	tijeras de podar	sécateurs

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 11ª edición, versión 2018

080244	tornillos de banco	étaux
080261	tornillos para bancos de trabajo [herramientas de mano]	étaux pour établis [appareils à main]
080133	tranchetes [chairas, cuchillas de zapatero]	tranchets
080161	trenzadoras [herramientas de mano]	molettes [outils]
080281	trenzadores eléctricos para el cabello	appareils électriques à tresser les cheveux
080065	trinquetes [herramientas de mano]	cliquets [outils]
080084	troqueles [herramientas de mano] / estampas [punzones] [herramientas de mano]	étampes [outils] / estampes [outils]
080223	tundidoras [instrumentos de mano] / cortadoras de pelo [instrumentos de mano]	tondeuses [instruments à main]
080108	vaciadores [partes de herramientas de mano]	évidoirs
080125	vainas de sable	fourreaux de sabres
080234	zanjadoras [herramientas de mano]	fossoirs [outils]
080183	zapas [guadañas pequeñas]	sapes [petites faux]